

ALPINALE KURZFILM FESTIVAL

8. bis 12. August 2023

Bludenz

www.alpinale.at

Alpinale



PSSST. ES GEHT GLEICH LOS!

**GUTE UNTERHALTUNG BEI DER ALPINALE 2023 WÜNSCHT
DIE RAIFFEISENBANK BLUDENZ-MONTAFON.**



Grußworte	Seite 5
Danke	Seite 9
Über das Festival	Seite 10
Programm und Filmübersicht	Seite 12
Festival- und Ticketinfos	Seite 16
Patenschaften	Seite 18
Partnerbetriebe Sponsor:innen und Fördergeber:innen	Seite 19
Wettbewerb International	Seite 22
Vorjury	Seite 39
Rückblick Horrornacht	Seite 42
Wettbewerb v-shorts	Seite 44
Wettbewerb Kinderkurzfilm	Seite 54
Wettbewerb VR	Seite 60
Wettbewerb Horror	Seite 64
Jury	Seite 68
Vorschau	Seite 78
Nachruf	Seite 80
Team	Seite 82
Impressum	Seite 91

bludenz
Die Alpenstadt | Kultur



Das gesamte
Programm auf
einen Blick:



Do 24 bis Sa 26/AUG JAZZ & GROOVE FESTIVAL

Remise Vorplatz & Altstadt

Do 24/AUG Altstadt Bludenz

Fierobad Jazz Special

Fr 25/AUG Remise Vorplatz

Henrik Freischlader + Support

Sa 26/AUG Remise Vorplatz

Brassmassery + Support

www.bludenz.at

Föhrenburger

rvkw

getzner

Vorarlberg
unser Land

Heutige Alpenstadt Kultur
SPARKASSE
Bludenz

Liebe Filmbegeisterte,

herzlich willkommen zur **ALPINALE**, dem feinen Kurzfilmfestival mit einer großen Liebe zu kurzen Filmen! Unsere Begeisterung und damit unser Fokus gilt ganz klar Kurzfilmen, denn wir sind überzeugt, dass in der Kürze oft die größte filmische Wirkung liegt. Die **ALPINALE** steht für Qualität, Originalität und kreative Vielfalt. Wir präsentieren eine sorgfältig kuratierte Auswahl an Filmen aus verschiedenen Genres und Stilen, von ungewöhnlichen, aufregenden und sozialkritischen Arbeiten bis hin zu berührenden Erzählungen. Lasst euch von der Magie des Kurzfilms verzaubern und taucht ein, in die einzigartige Atmosphäre der **ALPINALE**.

Ein herzliches Dankeschön gilt allen, die jedes Jahr dazu beitragen, dass die **ALPINALE** Realität wird. Unser A-Team und unsere Helfer:innen arbeiten unermüdlich, um ein einzigartiges Festivalerlebnis zu schaffen. Wir sind dankbar für unser aufgeschlossenes Publikum, das uns immer wieder motiviert und unsere Liebe zum Kurzfilm teilt. Ein besonderer Dank gilt den talentierten Filmschaffenden, die ihre Werke bei uns präsentieren und uns mit ihren Geschichten berühren. Ein großes Danke gilt auch allen Fördergeber:innen und unseren Sponsor:innen. Gemeinsam machen wir die **ALPINALE** zu einem Ort des Austauschs, der Inspiration und der Freude am Kurzfilm.

Genießt eine unvergessliche Zeit voller Entdeckungen und inspirierender Momente bei der **ALPINALE**!



Manuela Mylonas
Festivalleiterin



Simon Tschann
Bürgermeister
Bludenz

Die **ALPINALE** zeigt Jahr für Jahr was mit Begeisterung, Enthusiasmus und vor allem mit dem Engagement vieler freiwilliger Helfer:innen möglich ist. Vor 38 Jahren hat das Festival mit einer einfachen Idee einer Hand voll filmbegeisterter Bludenzler gestartet. Heute präsentiert uns das Team ein top organisiertes internationales Kurzfilmfestival. Über 1100 Einreichungen zeigen das mit Nachdruck. Diese Entwicklung verdient unsere Anerkennung. Wir dürfen mit Recht stolz auf dieses Bludenzler Kulturhighlight sein. Das Team um Obfrau Manuela Mylonas will sich auf dem Erreichten nicht ausruhen, ständig versuchen sie, das Festival weiterzuentwickeln. Schon längst ist die **ALPINALE** ein fixer Bestandteil im Jahresprogramm der Bludenzler Kulturszene geworden. Als Bürgermeister freut mich das sehr. Die Zusammenarbeit funktioniert ausgezeichnet. Für die heurige Auflage der **ALPINALE** wünsche ich viel Erfolg, Wetterglück und – davon bin ich überzeugt – wieder ein begeistertes Publikum beim Open Air Kino in Bludenz.



Cenk Dogan
Kulturstadtrat
Bludenz

Die **ALPINALE**-Festivalleiterin und Vereinsobfrau Manuela Mylonas beschreibt den Kurzfilm als eine einzigartige Kunstform, die mit bewegten Gefühlen und fesselnder Stimme eine berührende Welt in wenigen Minuten erschafft. Davon kann man sich beim heurigen Festival vom 8. bis 12. August am Remise-Vorplatz überzeugen. Eine internationale Jury fokussiert sich auf die Kategorien Kurzspielfilm und Animation, während eine Spezialjury die Kategorien v-shorts, VR und Horror bewertet. Als Bludenzler Kulturstadtrat freut es mich sehr, dass auch heuer wieder der beste Vorarlberger Kurzfilm in einer eigenen Wertung ausgezeichnet wird und auch ein Preisgeld erhält. Das hilft der heimischen Szene und ist auch ganz im Sinne der Bludenzler Kulturstrategie. Wir wollen die heimischen Künstler:innen aktiv unterstützen – und die **ALPINALE** tut das auch. Die **ALPINALE** bietet auch eine Plattform und einen Treffpunkt für Filmemacher:innen. Dieser Austausch mit internationalen Künstler:innenn ist gerade für die junge Vorarlberger Szene sehr wichtig. Aber das Wichtigste für alle Filmemacher:innen sind Sie. Mit ihrem Besuch der 38. **ALPINALE** motivieren und unterstützen Sie das Team der **ALPINALE** und vor allem alle teilnehmenden Filmemacher:innen.

ALPINALE, das ist Vielfalt. Vielfalt, das ist **ALPINALE**. Bei diesem traditionsreichen Festival aus Bludenz erhält die Kunst der filmischen Kurzform jährlich ihre Bühne, hier spiegelt sich die besonnene Verwendung von Zeit wider. Eine zündende Idee, ein außergewöhnliches Konzept, eine packende Dramaturgie wird präzise in wenige Minuten gepackt, Länder- und Genre Grenzen werden überschritten und die vielfältigen Stimmen unserer Welt sichtbar gemacht. Ob Animation, Kinderfilm, Horror oder VR-Film, bei über 1100 Einreichungen ist für jeden etwas dabei.

Unter der professionellen Leitung von Manuela Mylonas und ihrem Team findet die **ALPINALE** 2023 bereits zum 38. Mal statt. Für das Engagement aller Beteiligten möchte ich mich herzlich bedanken. Dieses Festival ist ein unverzichtbarer Bestandteil der Vorarlberger Filmkultur!

Allen Wettbewerbsteilnehmer:innen wünsche ich viel Glück beim Rittren um die „Goldenen Einhörner“ und dem Publikum viele inspirierende Kinomomente in Bludenz.



Mag.a Andrea Mayer
Staatssekretärin
für Kunst und Kultur



Das Beste kommt von #obadoba

1881 versprochen. Frisch erfüllt.

Um „das beste Bier zu brauen“ gründete Ferdinand Gassner 1881 die Brauerei Fohrenburg. Sein Versprechen von damals erfüllen wir täglich frisch, wie die höchsten Auszeichnungen der Bierwelt bestätigen.

Achleitner Karin, Adamek Elias, Ahmadi Hamza, Allgäuer Helmut, Amann Claudia, Amann Paul, Amann-Wöß Johanna, Arzberger Natascha, Aßmann Dagmar, Aßmann Ernst, Bartenbach Nikola, Bauer Jacqueline, Baumgartner Bernhard, Bayer Katy, Beck Daniela, Berchtold Michael, Berger Mathias, Bickel Andrea, Bilgeri Laura, Brock Mathias, Burtscher Sabine, Burtscher Wolfgang, Buttazoni Erna, Buttazoni Erwin, Buttazoni Manfred, Buttazoni Matthias, Cehic Dian, ChatGPT, Claußen Victor, Corn Gerhard, Danko Emma, Dibold Jakob, Dogan Cenk, Domig Martin, Dörflinger Susanne, Dünser Julian, Engstler Anna, Fink Carla, Fink Norbert, Fleisch Beatus, Fritsche Maximilian, Fritsche Sigrid, Fritsche Stefan, Fuchs Patric, Fuchs Stefanie, Gabriel Athina, Gantner Christian, Gantner Julia, Gartmann Katharina, Gehring Kurt, Glawitsch Jakob, Gollob Andrea, Gringl Ramona, Gut Oliver, Häfele Eva, Heimpel Sonja, Herburger Ulrich, Hilger Anke, Hofsteter Harald, Hölbling Daniel, Ilg Thomas, Izanlou Afshin, Kalaivanan Felix, Kessler Lukas, Klocker Mathias, Kohler Johanna, Kohler-Domig Manuela, Königbauer Marie, Konrad Simon, Konzett Petra, Kotyk Tereza, Kulmitzer Christl, Kulmitzer-Rabel Martina, Künz Andreas, Lanaz Lucienne, Lange Walter, Laterner Thomas, Lehemaa Oskar, Leitner Johannes, Lins David, Lins Friederike, Loacker Laura, Löhle Stefan, Ludescher Helmut, Ludescher Thomas, Mackowitz Hanno, Mackowitz Hugo, Madlener-Tonetti Beatrix, Maier Teddy, Malin Magdalena, Malin Werner, Mang-Manger Marlene, Marinier Antoine, Marinier Simona, Markovic Zvezdan, Mathis Hanna, Mathis Cordula, Maurer René, Maurer Wolfgang, Mayer Andrea, Mendoza Perez Paramaconi Josué, Meteer Selin, Meyer Wiebke, Mörschbacher Markus, Mörschbacher Michaela, Mujovic Denis, Müller Belinda, Mustedanagic Jasmin, Mylonas Manuela, Mylonas Niko, Natter-Spets Isabella, Nanning Selina, Nessler Sonja, Newland Brigitte, Nußbaumüller Winfried, Orth Michael, Österle Barbara, Öztürk Aleyna, Pagliero Clara, Paragioudakis Andreas, Paterno Miriam, Patscheider Petra, Pehlivan Armin, Peterlunger Linda, Pfeifer Barbara, Plangg Silvia, Prechter Simon, Pröckl Florian, Pultar Lea, Rahofer Antonia, Raid Carina, Rainer Christoph, Raunicher-Thoma Heidrun, Rinderer Jaqueline, Rinderer Johannes, Rinderer Rebekka, Ritter Johnny, Rudigier Stefan, Rützler Otmar, Schacherl Jürgen, Schallert-Dünser Lucia, Schattauer Ernst, Schloms Karin, Schlosser Marion, Schmid Christoph, Schmidinger Paul, Schnepf Ulrike, Schöbi-Fink Barbara, Schoch Fritz, Schreiner Martina, Schrimpf Kathi, Scopoli Gerhard, Serpa Fabiana, Sieghartsleitner Madlen, Siller Michael, Slavic Martin, Smith Jaden, Smith Lara, Soleimanzadeh Hamed, Sprenger Katharina, Sprenger Michael, Stecher Martin, Steinbock Mirjam, Steiner Lorenz, Strolz Alexander, Strolz Jürgen, Strolz Manfred, Strolz Peter, Thoma Christoph, Thöni Rainer, Tschann Simon, Türk Jasmine, Ulrich Johanna, Voggenberger Rainer, Wachter Christian, Wachter Mailin, Wachter Alexander, Wagner David, Wagnleitner Anna, Wallner Markus, Wasner-Leitner Silvia, Wehinger Magdalena, Weiss Lisa, Wiedemann Andrea, Wiegele Barbara, Wieser Isabella, Wieser Michael, Witwer Markus, Wolf Günther J., Zerlauth Adrian

DIE BESTEN KURZFILME AUS ALLER WELT IN BLUDENZ

Highlight für Filmfans

Seit über 35 Jahren ist das **ALPINALE** Kurzfilmfestival ein Highlight für Filmfans und Kulturliebhaber:innen. In einem vielfältigen **ALPINALE**-Programm findet das Filmherz alles, was es braucht: Spannung, Drama, Humor und Kontroverse. Auch dieses Jahr wirft die **ALPINALE** fünf Abende lang ihren Projektor an, um dem Publikum die besten Kurzfilme zu zeigen. Von Dienstag, 8. August bis Samstag, 12. August dreht sich in Bludenz alles um die fabelhafte Welt des Kurzfilms.

Heuer wurden über 1100 Kurzfilme gesichtet.

Im Vorfeld sichtete das Team der **ALPINALE** heuer über 1100 Kurzfilme mit einer Gesamtdauer von mehr als 265 Stunden. Über das gesamte Festival verteilt flimmern 62 Filme in neun Programmen über die Leinwand. Am Mittwoch und Donnerstag stehen in der Kategorie „v-shorts“ 13 Vorarlberger Filmproduktionen im Mittelpunkt. Und am Freitag wird es dann gruselig, denn nach dem regulären Wettbewerbsprogramm werden sechs ausgewählte Horrorkurzfilme für Nervenkitzel sorgen.

Sieben Kategorien

Das „Goldene Einhorn“ wird in insgesamt sechs Kategorien verliehen. Eine internationale Jury fokussiert sich auf die Kategorien Kurzspielfilm und Animation. Die Spezialjury verleiht in der Kategorie Horror das „Blutige Goldene Einhorn“ und prämiert den besten „Virtual Reality“-Film. Für den besten Vorarlberger Kurzfilm vergeben sie eine besondere Trophäe, die zusätzlich mit einem Preisgeld von 500 Euro dotiert ist, zur Verfügung gestellt von der Fachvertretung der Film- und Musikwirtschaft der Wirtschaftskammer Vorarlberg und dem Filmwerk Vorarlberg. Die Publikumsfavoriten in den Kategorien „Kinderfilm“ und „Internationaler Wettbewerb“ werden ebenfalls mit je einem „Goldenen Einhorn“ ausgezeichnet. Die Siegerfilme aus allen Kategorien werden am Samstag, dem 12. August, im Rahmen der Preisverleihung noch einmal vorgeführt.

Die **ALPINALE** zeigt auch dieses Jahr wieder die spannendsten, lustigsten und buntesten Kurzfilme aus der ganzen Welt. Für die 38. Auflage des Vorarlberger Kurzfilmfestivals laufen Filmproduktionen aus 17 Ländern im Programm. Dies spiegelt sich in einem sehr vielfältigen Wettbewerb wider: Während des Festivals werden unter anderem Kurzfilme aus Taiwan, Neuseeland, Mexiko, Island, Kanada, Israel, USA, Vereinigtes Königreich, Frankreich, Portugal, Dänemark, Schweiz, Belgien und Polen gezeigt. Auch zwei österreichische Produktionen sind vertreten.

Filme aus 17 Ländern



PROGRAMM



	DIENSTAG, 8.8.23	MITTWOCH, 9.8.23	DONNERSTAG, 10.8.23	FREITAG, 11.8.23	SAMSTAG, 12.8.23
13:00				Kreativworkshop für Kinder	
15:00				Wettbewerb Kinderkurzfilm	
17:30		Wettbewerb v-shorts	Wettbewerb v-shorts		
19:00		Wettbewerb VR-shorts	Wettbewerb VR-shorts	Wettbewerb VR-shorts	Wettbewerb VR-shorts
20:30	Wettbewerb International	Wettbewerb International	Wettbewerb International	Wettbewerb International	Preisverleihung & prämierte Kurzfilme
23:30				Wettbewerb Horror	

FILMÜBERSICHT
WETTBEWERB
INTERNATIONAL

START 20:30 UHR
REMISEPLATZ

(BEI SCHLECHTEM
WETTER
IM STADTSAAL)

DIENSTAG

HOME OF THE HEART
VOICES
ISTINA (TRUTH)
THE RECORD
CRAB
DIE SCHULE BRENNT UND
WIR WISSEN WARUM
EIN MORD FREI –
PUBERTÄTER

MITTWOCH

ONE LAST WISH,
BASED ON "WHAT,
OF THIS GOLDFISH,
WOULD YOU WISH?"
BY ETGAR KERET
MITLÄUFER
RADIO SILENCE
LOCKPICKERS
SCALE
KOLAJ
MACH'S LICHT AUS!

DONNERSTAG

WÜRDEBEWAHRERIN
FRIENDLY FIRE
GARRANO
BLACK SOLDIER
CIELA
BUSLINE35A
DIE ALLERLANG-
WEILIGSTE OMA AUF
DER GANZEN WELT
NACKTE MÄNNER IM
WALD

FREITAG

THE BRIDGE
ERLKÖNIGIN
DEMON BOX
WHITE LIE
DAS ANDERE ENDE DER
STRASSE
FRANKY
FOR PETE'S SAKE

SAMSTAG

PRÄMIERTE KURZFILME



DIENSTAG

MITTWOCH

DONNERSTAG

FREITAG

SAMSTAG

FILMÜBERSICHT
WETTBEWERB
KINDERKURZFILM

START 15:00 UHR
IM REMISESAAL

FILMÜBERSICHT
WETTBEWERB
V-SHORTS

START 17:30 UHR
IM REMISESAAL

FILMÜBERSICHT
WETTBEWERB
HORROR

START 23:30 UHR
IM REMISESAAL

ALPHONS ABENTEUER –
DER MYSTISCHE VOGEL-
GOTT

HERR SCHNURRS
MAGISCHER KOFFER

T-REX

OLIVER AUF
KAMMERJAGD

STADTPINGUIN

KAYAK

LUCE AND THE ROCK

HARRI DU SANDLER
I'M SORRY IT DIDN'T
WORK OUT

ONE CONTROLLED
SWEET SURVIVAL

PRESERVE

DER ALTEN ZEITEN
WEGEN

DER BLONSER ENGEL
DROWNING IN THE SEA

HER*HAIR –
EINE PERFORMANCE
ZUR ERFORSCHUNG
DER WEIBLICHEN*
KÖRPERBEHAARUNG

PARA SIEMPRE
(FÜR IMMER)

OBLIVION

GO FOR IT

NELLY'S STORY

THE HOUND

LEECH

PART FOREVER

#NOFILTER

MINIMALLY INVASIVE

THE TENANT

NIGHT OF THE LIVING
DREAD

Besuche das Einhorn auf unseren
Social-Media-Kanälen:



www.instagram.com/alpinale_kurzfilmfestival



www.facebook.com/alpinale



www.youtube.com/Alpinale



PROGAMM-
HIGHLIGHTS

Christoph Rainer,
Festivalmoderator

FILMGESPRÄCHE

Während des Wettbewerbsprogramms beantworten Filmemacher:innen und Jury die Fragen von Moderator Christoph Rainer und Festivalintendantin Manuela Mylonas.

OPEN-AIR

Ab 20.30 Uhr werden die Filme des jeweils zirka zweistündigen Programms unter freiem Himmel auf dem Platz vor der Remise gezeigt. Bei schlechter Witterung werden die Filmvorführungen in den Bludenzner Stadtsaal verlegt. Um zu erfahren, ob das Programm draußen oder drinnen stattfindet, besuche bitte unsere Website (www.alpinale.at) oder unsere Facebook- oder Instagram-Seite.

ALPTRAUM

Am Freitag können eingefleischte Horror-Fans ihren Blutdurst stillen: Kurz vor Mitternacht (23.30 Uhr) sorgen nach dem regulären Wettbewerb sechs nominierte Horrorfilme im Remise-Saal für Alpträume.



Athina Gabriel,
Moderation
Kinderprogramm

V-SHORTS

Am Mittwoch und Donnerstag werden ab 17.30 Uhr Kurzfilme aus Vorarlberg gezeigt, die in der Kategorie „v-shorts“ gegeneinander antreten. Der Sieger:innenfilm wird von einer dreiköpfigen Jury prämiert.

KINDERKURZFILME

Am Freitagnachmittag kommen unsere jüngsten Besucher:innen ab 15.00 Uhr voll auf ihre Kosten. Das junge Publikum darf sich auf sechs unterhaltsame Kurzfilme zwischen drei und 25 Minuten Dauer freuen.

PREISE**Wettbewerb International**

Vorverkauf: 13 € (inkl. Gebühren), Abendkassa: 15 €

Preis ermäßigt (Ö1, Senior:innen, Schüler:innen, Student:innen und Lehrlinge, STANDARD-Abonnent:innen, Abendkassa): 11 € (inkl. Gebühren)

Wettbewerb v-shorts: Vorverkauf: 11 € (inkl. Gebühren), Abendkassa: 13 €

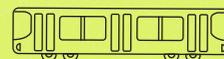
Wettbewerb Horror: Vorverkauf: 11 € (inkl. Gebühren), Abendkassa: 13 €

Wettbewerb Kinderkurzfilm: Vorverkauf: 3 € (inkl. Gebühren), vor Ort: 5 € mit dem Familienpass vor Ort: 3 €

ALPINALE Festivalpass: 40 €

Kombi-Tagesticket: 20 € (keine Ermäßigungen)

Kartenvorverkauf und wichtige Informationen: www.alpinale.at/tickets

**Jetzt kostenloses Ticket für die Anreise sichern!**

Die ALPINALE stellt allen Gästen ein gratis Öffi-Ticket für die An- und Rückfahrt zum Festival zur Verfügung. Der Fahrschein kann über alpinale.at/tickets oder direkt beim Vorarlberger Verkehrsverbund beantragt werden.



Gültigkeit auf Papier, als auch am Smartphone. Es können alle öffentlichen Verkehrsmittel (Bus und Bahn) in ganz Vorarlberg sowie die Züge von den Grenzbahnhöfen Lindau (DE), St. Margrethen, Buchs (CH) und St. Anton am Arlberg (AT) genutzt werden.

ALPINALE-PATENSCHAFTEN 2023

Die Welt zu Gast in Bludenz: Seit Jahren lädt die **ALPINALE** Filmschaffende zum Festival ein, um einen Diskurs zwischen Filmschaffenden und Publikum herzustellen. Doch dafür benötigen wir Geld.

Neben klassischen Sponsorings lädt die **ALPINALE** alle ein, in Form einer „Patenschaft“ diesen kreativen Austausch finanziell zu fördern. Die Spenden fließen direkt in die Reise- und Übernachtungskosten der Filmschaffenden.

Ein großes Dankeschön für die Unterstützungen in diesem Jahr gilt folgenden Personen und Institutionen, die eine **ALPINALE** „Patenschaft“ übernommen haben. Landtagsabgeordneter Christoph Thoma, Landesstatthalterin & Kulturlandesrätin Barbara Schöbi-Fink und Landesrat Christian Gantner, Hanno Mackowitz, der Kunstschule Liechtenstein und dem Tschofen Hotel.

Du hast auch Interesse, eine „Patenschaft“ abzuschließen und die **ALPINALE** damit zu unterstützen? Dann melde dich bei uns unter office@alpinale.at.



PARTNERUNTERNEHMEN

Seit dem Jahr 2020 machen das ALPINALE Kurzfilmfestival und die Stadt Bludenz gemeinsame Sache. In enger Zusammenarbeit mit der Kulturabteilung und dem Bludener Stadtmarketing wird auch heuer wieder ein fabelhaftes Festivalprogramm auf die Beine gestellt. Durch deren finanzielle Unterstützung sowie die Bereitstellung von Infrastruktur kann sich die Alpenstadt abermals in einen Hotspot für die internationale Kurzfilmszene verwandeln.

Veranstaltungsort: Amt der Stadt Bludenz – Daniela Beck Leitung Kultur, Athina Gabriel Abteilung Kultur

Kinotechnik: KONON EVENT AGENTUR

Festivalgrafik: Grafikbüro Grünkariert | Katy Bayer

Festivalhotels: das TSCHOFEN, Der Löwen, Val Blu Resort und Schlosshotel Dörflinger, ALPSTADT Lifestyle Hotel

Catering: Cafe-Restaurant Remise, Sabine + Xaver Bio Gourmet Manufaktur

SPONSOR:INNEN UND FÖRDERGEBER:INNEN



Nachhaltig zum Green Event mit Unterstützung von



100% WERTSCHÄTZUNG

WO ARBEITEN
SPASS MACHT
UND ERFÜLLT.



getzner.at



LAMPERT 
Näher dran.



Filmreif!

Näher dran an internationaler Filmkunst
und am Fernsehen der Zukunft. Mit Lampert.

getzner

kontakt@lampert.at, www.lampert.at,  Lampert.KabelTV,  Lampert.naeherdan

HOME OF THE HEART



Dienstag, ab 20:30 Uhr

Regie: Sarah Saidan, Frankreich (2022), 15 Minuten, Kategorie: Animation

Omid, ein iranischer Einwanderer, wird in Frankreich auf offener Straße erstochen. Im Krankenhaus stellt sich heraus, dass er kein Herz hat. Hat er es im Iran zurückgelassen?

Omid is an Iranian immigrant who came to France with his family. One evening he is attacked and stabbed in the heart on the street. At the hospital they discover that he has no heart. Has he left it behind in Iran?

VOICES



Dienstag, ab 20:30 Uhr

Regie: Abbie Lucas, Vereinigtes Königreich (2022), 11 Minuten, Kategorie: Kurzspielfilm

Tara und Drew hören einen heftigen Nachbarschaftsstreit und müssen entscheiden, ob sie eingreifen sollen.

Tara and Drew overhear violent neighbor arguments and must decide whether to intervene.

ISTINA (TRUTH)



Dienstag, ab 20:30 Uhr

Eine bedrohte Journalistin flieht nach Deutschland, wo sie ebenfalls aufgrund ihrer Arbeit Feindseligkeiten erfährt.

A photojournalist from Serbia flees to Germany, where she also experiences hostility and violence due to her work.

Regie: Tamara Denić, Deutschland (2022), 28 Minuten, Kategorie: Kurzspielfilm

THE RECORD



Dienstag, ab 20:30 Uhr

Ein Antiquitätenhändler erhält von einem Reisenden eine magische Schallplatte, die verlorene Erinnerungen abspielt. Besessen von der endlosen Platte hört er immer wieder zu, bis die schmerzhafteste Erinnerung offenbart wird: die Trennung von seiner Mutter im Zweiten Weltkrieg.

An antique dealer obsesses over a magical vinyl record that endlessly plays lost memories, ultimately revealing his painful separation from his mother during WWII.

Regie: Jonathan Laskar, Schweiz (2022), 9 Minuten, Kategorie: Animation

CRAB

Dienstag, ab 20:30 Uhr



Regie: Piotr Chmielewski, Polen (2022), 8 Minuten, Kategorie: Animation

Tiere sind unsere stillen Begleiter, Zeugen unserer Erfolge und Misserfolge. Sie leben parallel zu uns – als Nahrung, Werkzeug oder unbemerkt. Normalerweise bedeutet unser Sieg ihren Tod, doch manchmal ändert sich die Situation.

Animals witness humanity's triumphs and failures, living parallel lives to us – as food, as tools or unnoticed. Usually our victory means death for them, but there are moments where the situation changes...

DIE SCHULE BRENNT UND WIR WISSEN WARUM

Dienstag, ab 20:30 Uhr



Regie: Janina Lutter, Deutschland (2023), 25 Minuten, Kategorie: Kurzspielfilm

Rita ist stille Beobachterin der Ungerechtigkeiten, die sich tagtäglich an ihrer Schule abspielen. Um diese Fälle zu dokumentieren, bricht sie nachts in die Schule ein, fotografiert die Schauplätze und verarbeitet sie zu kunstvollen Collagen. Als ihre Mitschülerin Raquel davon erfährt, verbünden sie sich, um die Machtspiele sichtbar zu machen.

Rita is a silent observer of the injustices that take place every day at her school. To document these instances, she breaks into the school at night, photographs the scenes, and turns them into artful collages. When her classmate Raquel finds out about it, they unite to expose the power games at their school.

EIN MORD FREI – PUBERTÄTER

Dienstag, ab 20:30 Uhr



Was wäre wenn jeder Mensch per Gesetz einen Mord frei hätte? Die Eltern von Mia machen sich große Sorgen, als ihre rebellische Tochter 18 wird und kämpfen ums Überleben.

Imagine if everyone had a free pass to murder by law. Mia's parents are very worried when their rebellious daughter turns 18. They fight for survival.

Regie: Ares Ceylan, Deutschland (2021), 18 Minuten, Kategorie: Kurzspielfilm

LZH HÖRTECHNIK
WIR HELFEN HÖREN
im Vbg. Landeszentrum für Hörgeschädigte

DORNBIERN
RÖTHIS
BLUDENZ
BEZAU

WIR HELFEN HÖREN!

INDIVIDUELLE, UNVERBINDLICHE UND DIREKTE BERATUNG RUND UMS HÖREN

- Kostenloser Hörtest
- Kostenloses Probetragen der modernsten Hörgeräte
- Wartungsarbeiten für alle Hörgeräte
- Gehörschutz Standard oder maßgefertigt zum Schutz vor Lärm
- Maßgefertigte Kopfhörer
- In Ear Monitoring

akustik@lzh.at · www.lzh-hoertechnik.at

Dornbirn Feldgasse 24 · 6850 Dornbirn · T +43 5572 25733-21
Röthis Walgaustraße 37 · 6832 Röthis · T +43 5522 43129
Bludenz Werdenbergerstr. 39a · 6700 Bludenz · T +43 5552 68117
Bezau Bahnhof 391 · 6870 Bezau · T +43 5514 94100



ONE LAST WISH, BASED ON “WHAT, OF THIS GOLDFISH, WOULD YOU WISH?” BY ETGAR KERET

Mittwoch, ab 20:30 Uhr



Regie:
Galia Osmo,
Israel (2021),
10 Minuten,
Kategorie: Animation

Nachdem ein einsamer Fischer mit einem magischen Goldfisch aus Versehen einen Fremden umbringt, muss er sich entscheiden: Setzt er seinen letzten freien Wunsch ein, um den Fremden zu retten und seinen Freund zu verlieren, oder bleibt er ein Mörder?

A lonely fisherman with a magical goldfish faces a grave decision after accidentally killing a stranger: use his last free wish to save the stranger and lose his friend or stay a murderer.

MITLÄUFER

Mittwoch, ab 20:30 Uhr



Regie:
Frederic Kau,
Deutschland (2022),
30 Minuten,
Kategorie: Kurzspielfilm

Mirko steht vor dem Verlust seiner Familie und seiner Spezialeinheit, als seine Freundin verdächtigt wird, Informationen an die interne Revision weitergegeben zu haben.

Mirko's life is facing the loss of between his family and his special forces unit when his girlfriend is suspected of having leaked information to the internal review.

RADIO SILENCE

Mittwoch, ab 20:30 Uhr



Eine Trennung von einem geliebten Menschen ist eine der schwierigsten Herausforderungen.

The challenges and difficulties of breaking up with a loved one.

Regie:
Kerren Lumer-Klabbers,
Dänemark (2021),
16 Minuten,
Kategorie: Kurzspielfilm

LOCKPICKERS

Mittwoch, ab 20:30 Uhr



Zwei Mädchen brechen zum Zeitvertreib in Wohnungen ein und werden zufällig Zeugen häuslicher Gewalt.

Two girls breaking into houses for thrills accidentally witness domestic violence.

Regie:
Tony Leyva Puig,
Deutschland (2022),
17 Minuten,
Kategorie: Kurzspielfilm

SCALE

Mittwoch, ab 20:30 Uhr



Regie: Joseph Pierce, Frankreich (2022), 15 Minuten, Kategorie: Animation

Während einer Fahrt auf der Autobahn verliert Will sein Gespür für Größe. Inmitten seiner Drogensucht versucht er, die Ereignisse zu rekonstruieren, die zu seiner misslichen Lage führten, bevor er für immer verloren ist.

While driving on the highway, Will loses his sense of scale. His drug addiction spirals out of control, forcing him to retrace his steps before losing himself completely.

MACH'S LICHT AUS!

Mittwoch, ab 20:30 Uhr



Eine Nacht, zwei Perspektiven: Carlo versteckt vor seinen Eltern den nächtlichen Besuch seiner Freundin, während diese herausfinden wollen, was in seinem Kinderzimmer passiert.

One night, two perspectives: Swabian high school graduate Carlo tries to hide his girlfriend's visit from his parents, while they attempt to discover what's happening.

Regie: Marc Philip Ginolas, Marius Beck, Deutschland (2022), 11 Minuten, Kategorie: Kurzspielfilm

KOLAJ

Mittwoch, ab 20:30 Uhr



Regie: Besen Dilek, Deutschland (2023), 9 Minuten, Kategorie: Animation

Kolaj ist die Geschichte einer Welt voller Gesichter. Eine junge Frau bemerkt Linien in den Gesichtern anderer. Während sie versucht, das verborgene Leben zwischen den Gesichtszügen ihrer Nachbarn zu erkennen, kämpft ihr eigenes Gesicht damit, eine unerwünschte Linie aus ihrer Kindheit zu ignorieren.

A girl's face changes as she encounters others, on a walk. She tries to discover the hidden lives of her neighbors while trying to suppress an unwanted childhood memory.

**kunst
schule
liechtenstein**

**Gestalterischer Vorkurs
Eintauchen in die vielseitige
Welt der Gestaltung und Kunst!**

**Lass dich inspirieren auf
www.kunstschule.li**



WÜRDENBEWAHRERIN

Donnerstag, ab 20:30 Uhr



Regie: Sandro Rados, Deutschland (2021), 9 Minuten, Kategorie: Kurzspielfilm

Als mobile Krankenschwester versorgt Esma ihre Patient:innen seit Jahren zuhause. Trotz des Zeitdrucks hat sie sich angepasst und als alleinerziehende Mutter über Wasser gehalten. Am Geburtstag ihrer Tochter möchte sie unbedingt pünktlich Feierabend machen, doch der Tod einer Patientin bringt ihren Plan durcheinander.

Esma, a mobile nurse and single mother, faces a tough decision when the death of a patient disrupts her schedule on her daughter's birthday.

FRIENDLY FIRE

Donnerstag, ab 20:30 Uhr



Regie: Tom Koryto Blumen, Israel (2022), 6 Minuten, Kategorie: Animation

Ein Fußballspiel zwischen einem israelischen Soldaten und einem palästinensischen Jungen eskaliert zu einem ungleichen Kampf. Der Film wurde mit über 100 Litern Farbe direkt auf die Westbank-Mauer gemalt.

A soccer game between an Israeli soldier and a Palestinian boy escalates into an unfair fight. The film was painted frame by frame on the West Bank barrier using over 100 litres of paint.

GARRANO

Donnerstag, ab 20:30 Uhr



Ein Garrano-Pferd zieht unter glühender Sonne eine schwere Last. Der junge Joel entdeckt einen Mann, der einen Wald in Brand setzen will.

A Garrano horse is forced to pull a heavy load under a blazing sun. Young boy Joel discovers a man who is about to set a forest on fire.

Regie: Vasco Sá, David Doutel, Portugal (2022), 14 Minuten, Kategorie: Animation

BLACK SOLDIER

Donnerstag, ab 20:30 Uhr



Als Hughes, ein junger Mann von den französischen Antillen, die neue Freetime-Werbung entdeckt, ist er schockiert: Frankreich, das Land, in dem er geboren wurde, dem er sein Leben und seine Identität verdankt, hält ihn für einen Kannibalen. Dies ist der Auslöser für eine Radikalisierung, die durch Wut und Frustration angetrieben wird.

When Hughes, a young man from the French West Indies, discovers the new Freetime ad, it is a shock: France, the country where he was born, to which he owes his life and his identity, considers him a cannibal. This is the start of a radical awareness fueled by anger and frustration.

Regie: Jimmy Laporal-Trésor, Frankreich (2021), 27 Minuten, Kategorie: Kurzspielfilm

CIELA

Donnerstag, ab 20:30 Uhr



Regie: Mauricio Sierra, Mexiko (2022), 15 Minuten, Kategorie: Kurzspielfilm

Ein junges Mädchen freundet sich heimlich mit einem Oktopus an und bringt Unruhe in ihr Fischerdorf.

Ciela, an imaginative girl, secretly befriends an octopus, setting off a chain of events in her fishing village.

BUSLINE35A

Donnerstag, ab 20:30 Uhr



Regie: Elena Felici, Dänemark (2021), 6 Minuten, Kategorie: Animation

Ein Stadtbus, drei Passagiere und eine Situation auf dem Rücksitz, mit der sie sich nicht auseinandersetzen.

One city bus, three passengers and a back seat scenario they fail to address.

DIE ALLERLANGWEILIGSTE OMA AUF DER GANZEN WELT

Donnerstag, ab 20:30 Uhr



Als die Großmutter einschläft, spielt Greta deren Beerdigung nach. Die Situation führt zu einem Gespräch über den Tod, der trotz seines Geheimnisses Menschen näher zusammenbringt.

Greta's playful funeral for her sleeping grandma leads to a conversation about death, mystery, and closeness.

Regie: Damaris Zielke, Deutschland (2022), 7 Minuten, Kategorie: Animation

NACKTE MÄNNER IM WALD

Donnerstag, ab 20:30 Uhr



Eine verzwickte Ehe: Sie hat einen Tumor, er ist schwul, beide verheimlichen es. Als die einzige Tochter auszieht, will er sich outen und sie will gemeinsam noch einmal so richtig durchstarten. Aus beidem wird nichts.

A complicated marriage: she has a tumor, he is gay, and they both hide it. When their only daughter moves out, he wants to come out while she wants to start fresh. It doesn't work out.

Regie: Paul Ploberger, Österreich (2022), 30 Minuten, Kategorie: Kurzspielfilm

THE BRIDGE

Freitag, ab 20:30 Uhr



Regie:
Izumi Yoshida,
Polen (2022),
22 Minuten,
Kategorie: Animation

Der Film erzählt die Geschichte von polnischen Waisenkindern, die durch Ereignisse im Jahr 1920 ihre Familien verloren und dank der Hilfe wohlwollender Menschen in Japan ihre Kindheit zurückbekommen haben.

A 10-year-old boy tells the story of Polish orphans in 1920 who regain their childhood through goodwill from Japan.

ERLKÖNIGIN

Freitag, ab 20:30 Uhr



Regie:
Benjamin Kramme,
Deutschland (2023),
12 Minuten,
Kategorie: Kurzspielfilm

Freyja kämpft um das Leben ihrer Tochter, die an einer schweren Lungenentzündung erkrankt ist. Doch obwohl sie alles befolgt, was die „germanisch neue Medizin“ vorschreibt, geht es dem Mädchen immer schlechter und Freyja muss entscheiden, ob sie für ihre völkische Ideologie bereit ist, ihre Tochter zu opfern.

When Freyja fails to effectively treat her daughter's Pneumonia using „Germanic New Medicine“, she must choose whether she is ready to risk her daughter's life for her folkish ideology.

DEMON BOX

Freitag, ab 20:30 Uhr



Regie:
Sean Wainsteim,
Kanada (2023),
14 Minuten,
Kategorie: Kurzspielfilm

Nach Festival-Ablehnungen überarbeitet ein Regisseur seinen persönlichen Kurzfilm über Trauma, Selbstmord und Holocaust und verwandelt ihn in eine schmerzhaft, direkte und humorvolle Untersuchung von Film und Leben. *Achtung: Der Film behandelt Themen wie Trauma und Selbstmord.

A director transforms his rejected personal short film about trauma, suicide, and the Holocaust into a raw and humorous dissection of the film and his life. *Caution: This film deals with issues of trauma and suicide.

WHITE LIE

Freitag, ab 20:30 Uhr



Regie:
Eyal Elisha,
Israel (2021),
11 Minuten,
Kategorie: Kurzspielfilm

Eine Taxifahrt zwingt Rani, die Unterschiede zwischen ihm und seinen besten Freunden zu erkennen.

A taxi ride forces Rani to confront the differences between him and his best friends.

DAS ANDERE ENDE DER STRASSE

Freitag, ab 20:30 Uhr



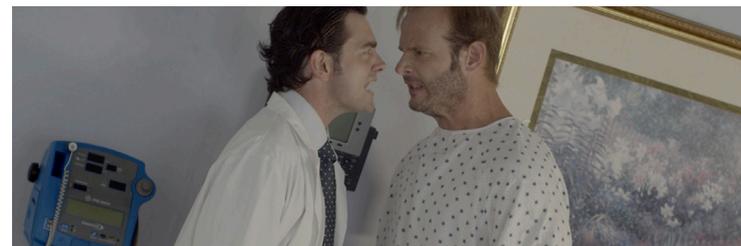
Regie: Kálmán Nagy, Österreich (2022), 22 Minuten, Kategorie: Kurzspielfilm

Ein Vater konfrontiert den Mobber seines Sohnes, doch das Gespräch verläuft nicht wie erhofft und führt zu einem moralischen Dilemma.

A father confronts his son's bully, leading to a moral dilemma for both father and son.

FOR PETE'S SAKE

Freitag, ab 20:30 Uhr



Regie: Gerald B. Fillmore, Spanien (2022), 12 Minuten, Kategorie: Kurzspielfilm

Jim verliert den Verstand im Krankenhaus, bis überraschende Testergebnisse eintreffen – eine Frage von Lachen oder Tod.

Jim's hospital stay leads to insanity and unexpected test results, resulting in a laugh or death situation.

FRANKY

Freitag, ab 20:30 Uhr



Regie: Catharina Lott, Deutschland (2023), 12 Minuten, Kategorie: Kurzspielfilm

Christie's Ehemann beschließt, als Hund zu leben, was seine Familie vor Herausforderungen stellt.

Christie's husband decides to live as a dog, which challenges his family.

be here . now

HOTEL
RESTAURANT
PANORAMA
TERRASSE
BAR
CAFÉ



Alpinale

Kurzfilmfestival 2023
8. bis 12. August in Bludenz

SHORTYNÄLE FILMFESTIVAL KLOSTERNEUBURG 15.–19. AUGUST 2023 | RATHAUSPLATZ KLBG

Beste Freunde sind für immer, besagt ein weises Sprichwort. Und zwei neue beste Freunde scheinen sich gefunden zu haben: Das Alpinale Kurzfilmfestival aus Bludenz und das Filmfestival Shortynale aus Klosterneuburg. Obwohl zwischen den beiden Leinwänden bloß schlappe 502 Kilometer liegen, bringen sie zusammen, was zusammengehört: Die Liebe zum Film.

Angesiedelt inmitten der malerischen Alpenstadt Bludenz, widmet sich die Alpinale seit über 30 Jahren dem Kurzfilm in all seinen Facetten. Horrorkurzfilme? Check. Virtual-Reality-Kurzfilme? Check. Internationale Kurzfilme aus allen Ecken dieser Erde? Check.

Zwischen der blauen Donau und dem saftig grünen Wienerwald liegt Klosterneuburg. Bereits seit über 13 Jahren frönen Filmfans dort ihrer Bewegtbildleidenschaft. Mit besonderen Langfilmschwerpunkten und dichtem Kurzfilmprogramm bietet die Shortynale alles, was das glühende Filmherz begehrt.

Unter dem Titel „Ost-West-Connection“ begann im Sommer 2021 die Kooperation dieser beiden Filmfestivals und bringt neben den besten Kurzfilmen auch das perfekte Programm für Filmliebhaber:innen und Filmschaffende auf Schiene. Wieso? Ganz einfach: Die Alpinale findet dieses Jahr vom 8. bis 12. August statt, die Shortynale beginnt nur wenige Tage am 15. August und dauert bis zum 19. Einer zweiwöchigen Filmreise durch Österreich steht somit nichts im Weg.

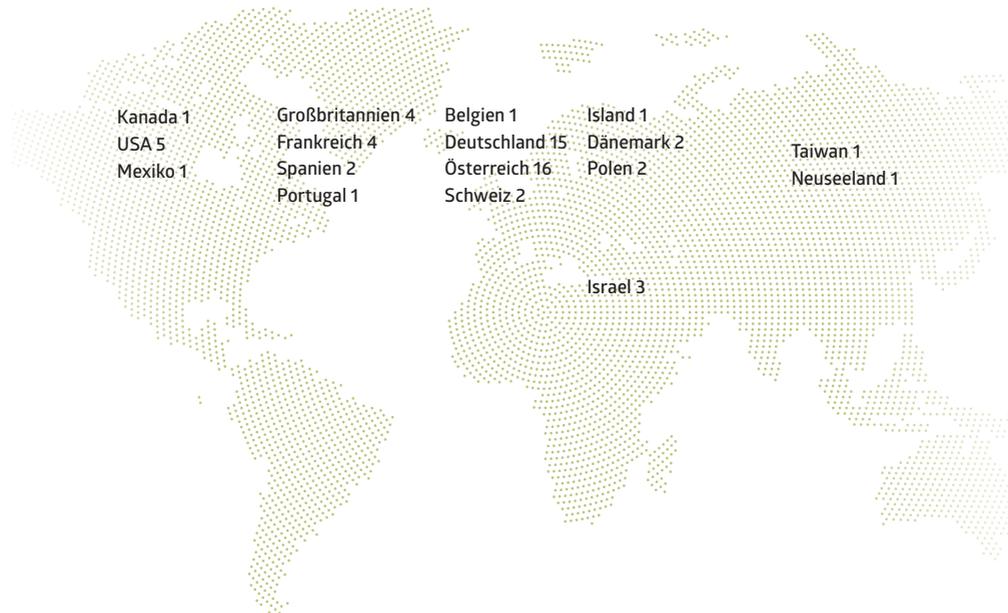


www.alpinale.at/shortynale

www.shortynale.at/alpinale

Filme aus aller Welt bei der ALPINALE: Das Publikum darf sich auch dieses Jahr wieder auf eine bunte Auswahl internationaler Kurzfilme freuen.

Filme im Wettbewerb nach Ländern



Wir bedanken uns bei allen, die uns bei der Sichtung unterstützt haben. Gemeinsam haben wir es geschafft, ein starkes Programm für die diesjährige **ALPINALE** zusammenzustellen.

Paul Amann, Johanna Amann-Wöß, Bernhard Baumgartner, Michael Berchtold, Mathias Berger, Matthias Buttazoni, Julian Dünser, Carla Fink, Stefan Fritsche, Patric Fuchs, Eva Häfele, Afshin Izanlou, Lukas Kessler, Marie Königbauer, Andreas Künz, Martina Kulmitzer-Rabel, David Lins, Laura Loacker, Stefan Löchle, Marlene Mang-Manger, Markus Mörschbacher, Manuela Mylonas, Selina Nening, Josué Paramaconi Perez Mendoza, Johannes Rinderer, Jürgen Schacherl, Madlen Sieghartsleitner, Martin Stecher, Alexander Strolz, Jürgen Strolz, Peter Strolz, Rainer Voggenberger, Jasmine Türk, Alexander Wachter, Adrian Zerlauth



Egal wie kurz der Film
ist, ein Popcorn-Eis
geht sich locker aus.

linda's

Follow your
heart and
me on...



Spannende Themenführungen in Bludenz

Erleben Sie die Bludener Geschichte hautnah

Entdecken Sie die schöne mittelalterliche Alpenstadt mit ihren Lauben und engen Gassen bei einer besonderen Führung durch Bludenz.

Stadtführer/-innen, Nachwächter oder geschichtsträchtige Persönlichkeiten wie Alois Negrelli oder Friedrich mit der leeren Tasche nehmen Sie während den Sommermonaten mit und geben Ihnen einen historisch interessanten und amüsanten Einblick in die Bludener Geschichte und das einstige Leben und Arbeiten in der Stadt.

Alle Termine der wöchentlich stattfindenden Themenführungen finden Sie online unter:
www.bludenz.travel/themenführungen

Alpenstadt Bludenz Tourismus

Rathausgasse 5, 6700 Bludenz
T +43 55 52 636 21-790, tourismus@bludenz.at
www.bludenz.travel



24. 
13.—18.3.2024
Landshuter Kurzfilm Festival
LAKKFF.de

KINOERLEBNIS MIT ALPTRAUMGARANTIE

Bereits zum fünften Mal gruselte man sich im Remise-Saal in Bludenz beinahe zu Tode. Vergangenes Halloween fand nämlich die fünfte Auflage der **ALPINALE** Horrornacht „ALPTRAUM“ statt. Mastermind hinter dem schaurigen Programm ist **ALPINALE**-Teammitglied Jürgen Schacherl, der die Genreperlen handverlesen ausgesucht hatte. Das als gotische Vampire verkleidete **ALPINALE**-Team rund um Manuela Mylonas sorgte für eine gruselige Atmosphäre. Der Bludener Remise-Saal wurde entsprechend horrormäßig dekoriert. Viele kreative Gäste sorgten mit ihrer Kostümierung für den passenden Flair. Auch Pianist Andreas Paragioudakis brachte als Einstimmung für den Abend schaurig schöne Saiten zum Klingen. Wer die Mutprobe in Form des Filmprogrammes bis zum Ende bestanden hatte, durfte noch für seine drei Lieblingsfilme des Abends abstimmen. Die sechs Publikumsfavoriten werden am Freitag, dem 11. August, ab 23:30 Uhr gegeneinander um das „Blutige Goldene Einhorn“ antreten.



ALPTRAUM

KOMM ZUR
ALPINALE HORROR-
KURZFILMNACHT
AM DIENSTAG,
31. OKTOBER 2023!

MADE IN VORARLBERG

Vorarlberger Filmproduktionen sieht man im Kino leider selten – Die **ALPINALE** will dies ändern: Mit der Kategorie „v-shorts“ bietet die **ALPINALE** der jungen Vorarlberger Filmszene seit 2005 eine eigene Plattform und die Möglichkeit, ihre Werke auf der großen Leinwand zu präsentieren.

Es gibt lediglich eine Voraussetzung: Die Produktionen müssen einen konkreten Vorarlbergbezug aufweisen. Der beste Film wird mit einer Trophäe in Form einer Filmklappe und einem Preisgeld von 500 Euro ausgezeichnet. Dieses wird von der Fachvertretung der Film- und Musikwirtschaft der Wirtschaftskammer Vorarlberg und vom Filmwerk Vorarlberg zur Verfügung gestellt.



PRIMUS IMMOBILIEN

Beatus Fleisch

Einmal mit Profis.

Filmwerk
Vorarlberg



www.filmwerk-vorarlberg.at

HARRI DU SANDLER

Mittwoch, ab 17:30 Uhr



Regie:
Felix Strele,
Österreich (2022),
21 Minuten,
Kategorie: v-short

Harri beobachtet Tauben, als ihn eine mysteriöse Gestalt in einen verzauberten Wald führt, wo ein fragwürdiges Geschenk seine Moral prüft.

Harri watches pigeons on a park bench when a mystic figure transports him to a magical forest, offering a gift that tests his morality.

I'M SORRY IT DIDN'T WORK OUT

Mittwoch, ab 17:30 Uhr



Regie:
Christoph Matt,
Island (2022),
5 Minuten,
Kategorie: v-shorts

Eine posthumane KI verlässt die Erde nach einem ökologischen Kollaps und bittet in einem Entschuldigungsbrief um Vergebung.

Set after an ecological collapse, a post-human AI leaves Earth, reading an apology letter which seeks forgiveness for humanity's actions in this dystopian art piece.

ONE CONTROLLED

Mittwoch, ab 17:30 Uhr



Ein Jugendprojekt über Fremdbestimmung, Zusammenhalt und gegenseitige Stärkung: Miteinander statt gegeneinander.

A youth project explores encouragement, empowerment, and reciprocity as crucial themes in a world that values unity over division.

Regie:
Claudia Nappi,
Österreich (2022),
10 Minuten,
Kategorie: v-shorts

SWEET SURVIVAL

Mittwoch, ab 17:30 Uhr



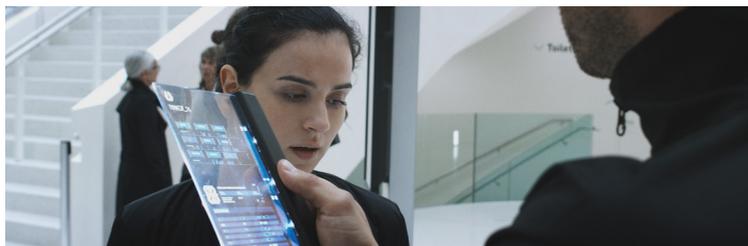
In einer dystopischen Zukunft betreiben Außenseiterinnen ein fragwürdiges Geschäft und laden, mit verborgenen Absichten, einen Landstreicher zum Abendessen ein.

In a dystopian future, women at an abandoned compound invite a would-be thief to dinner. However, they have ulterior motives, leading to an out-of-control situation.

Regie:
Katharina Gerlich,
Österreich (2023),
15 Minuten,
Kategorie: v-shorts

PRESERVE

Mittwoch, ab 17:30 Uhr



Regie: Manuel Baus,
Österreich (2022),
14 Minuten,
Kategorie: v-shorts

Forscherin Ayla sucht in einer dystopischen Welt nach alternativen Energiequellen und stößt auf ein mysteriöses Objekt.

In a dystopian world, humans struggle to survive with limited energy. Researcher Ayla seeks alternative sources but faces a mysterious challenge when she finds a mysterious object.

DER ALTEN ZEITEN WEGEN

Mittwoch, ab 17:30 Uhr



Regie: Otmar Rützler,
Alfred Fechter,
Österreich (2023),
18 Minuten,
Kategorie: v-shorts

Beate wartet am Bahnhof auf ihre Freundin Renate. Sie feiern Wiedersehen und stoßen auf alte und neue Zeiten an.

Beate waits for her childhood friend Renate at the train station, reminiscing through text messages. They reunite, celebrating old times and present moments at a bar.



**Wir wünschen Ihnen eine
schöne Alpine und machen
Ihre Immobilie zur Chefsache!**

Vorarlbergs starker Immobilienpartner
Rungelinerstraße 22, 6700 Bludenz
www.immo-gutundfitsch.at
+43 5552 34511

- Immobilienvermittlung
- An- & Verkauf
- Vermietung & Verpachtung
- Liegenschaftsbewertung
- Immobilienservice



**Deine Erholung
vor dem Film!**

Val Blu

1 + 1 GUTSCHEIN

**für einen Tageseintritt in
das Freibad oder Sauna**

Kostenloser Eintritt für die Begleitperson
bei lösen einer Tageskarte.

Öffnungszeiten:
Freibad: 9 - 20 Uhr | Sauna: 11 - 22 Uhr

Gutscheine gültig bis 31.8.2023. Keine Barablässe möglich.

www.valblu.at

DER BLONSER ENGEL



Donnerstag, ab 17:30 Uhr

Regie: Wolfgang Tschallener, Österreich (2022), 16 Minuten, Kategorie: v-shorts

Der Animationsfilm erzählt von Albert Dünser, dem „Blonser Engel“, der während einer Lawinenkatastrophe, trotz persönlichem Leid, Leben rettete. „Blonser Engel“ is an animated film about Albert Dünser, who saved lives during the 1954 Blons avalanche despite personal tragedy.

DROWNING IN THE SEA



Donnerstag, ab 17:30 Uhr

Regie: Eve Roth, Österreich (2022), 5 Minuten, Kategorie: v-shorts

„Drowning in the Sea“ zeigt die Schwierigkeiten einer Beziehung mit Depressionen und den Kampf gegen negative Gedanken. „Drowning in the Sea“ captures the challenge of navigating a relationship amid depression and battling inner thoughts. The video takes us through the singer’s mind as she clings to hope while drowning in negativity.

HER*HAIR – EINE PERFORMANCE ZUR ERFORSCHUNG DER WEIBLICHEN* KÖRPERBEHAARUNG



Donnerstag, ab 17:30 Uhr

Die Hauptfigur hinterfragt Geschlechterzuschreibungen. Die Grenzen verschwimmen, während sie sich im Spiegel betrachtet und mit ihrer Körperbehaarung auseinandersetzt.

The protagonist explores gender identity by styling her hair, shaving legs, and creating a beard from leg hair. The film questions gender attributions and definitions.

Regie: Tabea Hampel, Österreich (2022), 10 Minuten, Kategorie: v-shorts

PARA SIEMPRE (FÜR IMMER)



Donnerstag, ab 17:30 Uhr

„Para siempre“ ist eine Liebesgeschichte zwischen zwei Menschen, getrennt durch Vorurteile und Angst. Nach Jahren stellen sie fest, dass ihre Liebe alle Hindernisse überwinden kann. Liebe kennt keine Grenzen.

„Para siempre“ is a love story between two people, separated by prejudice and fear. Reunited after years, their love remains strong, overcoming obstacles and prejudices. Love transcends labels.

Regie: Tania Maria Rodrigues-Peter, Österreich (2023), 11 Minuten, Kategorie: v-shorts

OBLIVION

Donnerstag, ab 17:30 Uhr



Regie: Katharina Weigert, Österreich (2022), 4 Minuten, Kategorie: v-shorts

Das Werk „Oblivion“ (1982) ist ein Tango des argentinischen Komponisten Astor Piazzolla. Es erzählt vom Vergessen, von vergangener Liebe und Melancholie.

The work „Oblivion“ (1982) is a tango by the Argentine composer Astor Piazzolla. It tells about oblivion, past love and melancholy.

GO FOR IT

Donnerstag, ab 17:30 Uhr



Regie: Jennifer Dünser, Österreich (2021), 1 Minute, Kategorie: v-shorts

Ein 45-Sekunden-Clip über das Scheitern und die Notwendigkeit, weiterzumachen: „Fail – Move on – Go for it.“

A 45-second clip explores the feeling of failure, encouraging perseverance despite setbacks and following Samuel Beckett's quote, „Fail – Move on – Go for it.“

NELLY'S STORY

Donnerstag, ab 17:30 Uhr



Nelly sperrt ihre Mutter an ihrem 9. Geburtstag aus dem Haus aus. Die Tochter verbarrikadiert sich und beginnt Videos von ihrer Mutter ins Internet zu stellen. Rettungskräfte müssen anrücken und die Situation scheint zu eskalieren.

Nelly locks her mother out of their house on her ninth birthday, barricading herself inside and uploading videos of her mother to social media. Rescue workers are called in and the situation seems to escalate.

Regie: Jonas Steinacker, Österreich (2022), 19 Minuten, Kategorie: v-shorts

THE HOUND

Donnerstag, ab 17:30 Uhr



Mayas Depression, der „Hound“, wird bei einem gesellschaftlichen Treffen unkontrollierbar stark und zeigt die unsichtbaren Herausforderungen von Betroffenen.

Maya's depression, personified as the „Hound,“ intensifies during a social gathering. The film highlights the invisible challenges faced by those suffering from mental illness.

Regie: Lara Smith, Österreich (2023), 3 Minuten, Kategorie: v-shorts

WETT- BEWERB KINDER

**11. August
15 Uhr**

Am Freitagnachmittag kommen unsere jüngsten Besucher:innen ab 15.00 Uhr voll auf Ihre Kosten. Die Kinder dürfen sich auf sechs unterhaltsame Kurzfilme zwischen drei und 25 Minuten Dauer freuen.

Mehr Infos zu den ALPINALE-Kinderkurzfilmen:
www.alpinale.at/kinder



ICH BASTLE MEIN STECKENEINHORN

Alle Teilnehmer:innen ab 6 Jahren dürfen ihr eigenes Einhorn nähen. Wir verwenden verschiedene Stoff, Nadel, Faden, Schere, Bastel-Filz, Wolle und Alleskleber. Material muss keines mitgebracht werden. Nach einer kleinen Stärkung starten ab 15 Uhr dann die Kinderkurzfilme in der Remise.

Der Eintritt für den Workshop ist frei.
Achtung: begrenzte Teilnehmer:innenanzahl!
Anmeldung erforderlich unter
alpinale.at/kinderworkshop

**Kreativ-Workshop
für Kinder**

**11. August
13.00 – 14.30 Uhr
Remise Bludenz**

ALPHONS ABENTEUER – DER MYSTISCHE VOGELGOTT



Abenteurer Alphons sucht den mystischen Maya-Vogelgott Kukul, um seine Existenz zu beweisen und ihn einzufangen.

Adventurer Alphons searches for the mythical Mayan bird god 'Kukul' in the Mexican jungle, determined to capture it.

*Regie:
Julia Thonig,
Deutschland (2022),
9 Minuten,
Kategorie: Kinderkurzfilm*

HERR SCHNURRS MAGISCHER KOFFER



Regie: Niklas Bauer,
Deutschland (2021),
15 Minuten,
Kategorie: Kinderkurzfilm

Leylas Familienverhältnisse werden angespannt, als ihre Großmutter im Rollstuhl aus dem Krankenhaus zurückkehrt. Während ihre Mutter versucht, verantwortungsbewusst zu handeln, fürchtet die Großmutter ein Leben in ihrem Zimmer. Leyla begibt sich auf ein Abenteuer und entdeckt das magische Geheimnis ihrer Katze.

Leyla seeks a solution to her family's tension after her grandmother returns from the hospital in a wheelchair, uncovering her cat's magical secret.

T-REX



Regie: Julia Ocker,
Deutschland (2022),
3 Minuten,
Kategorie: Kinderkurzfilm

Der T-Rex ist auf komische Weise sehr schlecht im Basketballspielen.
A T-Rex struggles comically with basketball due to its physical limitations.

OLIVER AUF KAMMERJAGD



Gemeinsam mit der Kammerjägerin Fiona begegnet Oliver Fabelwesen und verschrobene Einheimischen. Dabei lernt er, dass er überall ein Zuhause finden kann, wenn er sich nur ein bisschen öffnet.

Oliver bonds with magical pest controller Fiona, learning that opening up can make any place feel like home.

Regie: Kai Zwettler,
Mirko Muhshoff,
Deutschland (2022),
25 Minuten,
Kategorie: Kinderkurzfilm

STADTPINGUIN



In ihrer heißen Wohnung träumen zwei Schwestern von den möglichen Abenteuern ihres verlorenen Spielzeugpinguins in der Außenwelt.

Confined to their hot apartment, two sisters fantasize about the possible adventures of their lost toy penguin in the outside world.

Regie: Florinda Frisardi,
Österreich (2020),
10 Minuten,
Kategorie: Kinderkurzfilm

KAYAK



Regie: Solène Bosseboeuf, Flore Dechorgnat, Tiphaine Klein, Auguste Lefort, Antoine Rossi, Frankreich (2021), 6 Minuten,
Kategorie: Kinderkurzfilm

Ein Kajakausflug eines Vaters mit seinem Baby entlang eines ruhigen Flusses wird zu einem Familienabenteuer.
A father and baby's peaceful kayak outing turns into an unexpected family adventure.

LUCE AND THE ROCK



Regie: Britt Raes, Belgien (2022), 13 Minuten,
Kategorie: Kinderkurzfilm

Ein riesiger Fels erscheint plötzlich im Dorf, in dem Luce lebt, und versperrt die Häuser. Luce ist wütend und will wissen, warum der Fels da ist.
Luce confronts a giant rock that appears in her village, blocking access to homes. She questions its purpose.

New

Bio-Keks Manufaktur

in Raggal

Komm, vorbei!

Café & Laden

Sommeröffnungszeit:
14 - 18 Uhr MO bis SO

- Gruppenführungen
- Workshop

Regionale Bio-Produkte

Bio-Kekse Direktverkauf

SABINE + XAVER

Bio Gourmet Manufaktur
Gebacken in Vorarlberg

SABINE + XAVER
Bio-Keks Manufaktur
SCHOKOLADE MIT FLEUR DE SEL
Schoki-Gebäck
I am from Vorarlberg
Bio

VR-shorts

Durch Virtual Reality-Brillen wird es möglich, Kurzfilme immersiv zu erleben. Die Filmschauenden werden regelrecht in die Handlung hineingezogen und finden sich inmitten des Geschehens wieder. Die ALPINALE ist überzeugt, dass VR eine der Zukunftsplattformen ist, um Geschichten zu erzählen. Ausgewählte VR-Produktionen (360 Grad und interaktive Filme) können von Mittwoch bis Freitag vor dem Hauptprogramm und während der Pause in der Galerie allerArt gesichtet werden.

AMBULANCE



Dieser Kuss schmeckt nach Zement – Eine unangenehme Reflexion über Polizeibrutalität und oberflächliche Jugend.

This kiss tastes like cement – An uncomfortable reflection on police brutality and superficial youth.

Regie:
Andrea Bengel / ANDILAND,
USA (2022),
8 Minuten,
Kategorie: VR-shorts

FHV
Vorarlberg University
of Applied Sciences

Noch keinen
Studienplatz?

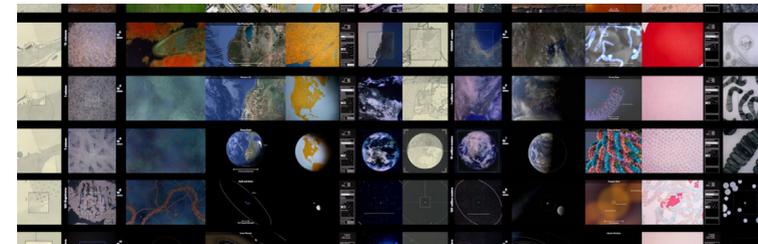
Lass dich beraten &
finde dein Studium!

Jetzt Beratungstermin buchen und im
Herbst durchstarten: fhv.at/beratung

Bachelor & Master InterMedia
Fachhochschule Vorarlberg



COSMIC ATOMIC



Eine immersive Reise durch Zeit und Raum. Unterschiedliche Perspektiven auf das Universum und unseren Platz darin.

An immersive journey through time and space. Different perspectives on the universe and our place in it.

Regie:
Christopher Boulton,
USA (2022),
10 Minuten,
Kategorie: VR-shorts

KINDRED

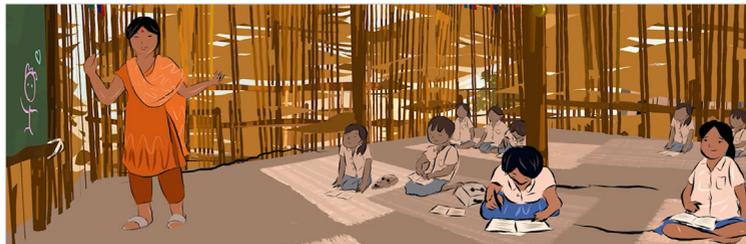


Regie: Bambou Kenneth, USA (2022), 10 Minuten, Kategorie: VR-shorts

Eine wahre Geschichte eines LGBTQ+-Elternteils: Die Schwierigkeiten eines Adoptionsprozesses im Vereinigten Königreich, zeigt die Herausforderungen für nichtbinäre Eltern in einem veralteten System.

A true story of an LGBTQ+ parent: The difficulties of an adoption process in the United Kingdom and challenges for non-binary parents in an outdated system.

STORIES OF HOME



Regie: Parul Wadhwa, USA (2021), 10 Minuten, Kategorie: VR-shorts

In einem partizipativen VR-Projekt erzählen Immigrantinnen und Geflüchtete ihre persönlichen Geschichten.

In a participatory VR project, immigrant women and refugees tell their personal stories.

OUR COMPASS



Die Geschichte von Mary Ellen zeigt sexuellen Missbrauch, häusliche Gewalt und die damit verbundenen Traumata auf. Die Erfahrung zeigt, dass die „Gesellschaft zum Schutz und zur Betreuung von Kindern“ (SPCC) einen sicheren Raum bieten kann.

The story of Mary Ellen exposes sexual abuse, domestic violence, and the associated traumas. The experience demonstrates that the „Society for the Protection and Care of Children“ (SPCC) can provide a safe space.

Regie: Susan R Lakin, USA (2022), 8 Minuten, Kategorie: VR-shorts

UNFRAMED: PAUL KLEE, HAND PUPPETS



Die Geschichte und Entstehung der Theaterpuppen des Malers Paul Klee – von der Entstehung bis zu Paul Klees Flucht vor den Nazis.

The history and creation of the handpuppets of the painter Paul Klee – from their creation to Paul Klee's escape from the Nazis.

Regie: Martin Charrière, Schweiz (2022), 12 Minuten, Kategorie: VR-shorts

**FREITAG
DER 11.**

**WETT-
BEWERB
HORROR**

23.30 Uhr

HORRORFANS AUFGEPASST!

Was am Freitag, dem 11. August 2023, im Remise-Saal zu sehen sein wird, ist nichts für schwache Nerven. Ab 23:30 Uhr heißt es gruseln, fürchten, ekeln – denn dann nimmt die **ALPINALE** mit der Horror-Schiene „Alptraum“ eine Abzweigung in düstere Filmgefilde.

Für jene nervenstarken Cineast:innen, die beim Gedanken an munter metzelnde Monster, Mörder:innen und Mutationen nicht zitternd Reißaus nehmen, sondern entzückt jubeln: „Ich will mehr Blut sehen!“, haben wir ein schauerhaftes Programm zusammengestellt. Lasst euch überraschen!

LEECH



Regie:
George Coley,
Vereinigtes Königreich
(2022),
10 Minuten,
Kategorie: Horror

Eine ältere blinde Frau weiß nichts von dem Fremden, der sich heimlich in ihrem Haus eingenistet hat. Lediglich ihrem Pfleger fallen immer wieder merkwürdige Dinge rund ums Haus auf.

A blind elderly woman unknowingly houses a secret stranger. Her care worker uncovers the dark truth when noticing peculiar details in the home.

PART FOREVER



Huei und ihr Mann Wen Hsiung sind gekommen, um sich von Hueis liebster Schwester zu verabschieden. Die scheinbar ruhige und traurige Abschiedszeremonie scheint ein dunkles Geheimnis zu verbergen.

Huei and her husband Wen Hsiung's farewell to Huei's sister uncovers a dark secret hidden beneath the mourning ceremony.

Regie:
Alan Chung-An, Ou,
Taiwan (2021),
13 Minuten,
Kategorie: Horror

#NOFILTER



Wir betrachten die Welt durch die Augen von Beth, einer unsicheren Mittzwanzigerin. Sie scheint besessen von einem heimtückischen Filter zu sein, der sie an ihrer wahren Schönheit zweifeln lässt.

#Nofilter explores Body Dysmorphic Disorder as Beth, an insecure young woman, becomes obsessed with a harmful filter, questioning true beauty and the impact of social media.

Regie:
Nathan Crooker,
Vereinigte Staaten (2021),
13 Minuten,
Kategorie: Horror

MINIMALLY INVASIVE



Regie: Adam Harvey, Neuseeland (2020), 10 Minuten, Kategorie: Horror

Ein beunruhigter Patient hat Angst, dass er nicht ernst genommen wird, als bei einer Routineoperation ein unerwarteter Fund gemacht wird.

An anxious patient, fearing his concerns are ignored, faces unexpected findings during a routine operation.

THE TENANT



Regie: Lucas Paulino, Ángel Torres, Spanien (2021), 10 Minuten, Kategorie: Horror

Mia wacht eines Morgens mit einem seltsamen Schmerz in ihrem Bein auf. Entweder sie spricht noch in dieser Nacht den Zauberspruch, oder ihr Leben wird nie wieder so sein wie zuvor.

Mia experiences a worsening leg pain, only to discover it's not what it seems. She must cast a spell that night, or her life will change forever.

NIGHT OF THE LIVING DREAD



Regie: Ida Melum, Vereinigtes Königreich (2021), 12 Minuten, Kategorie: Horror

Als ein Stromausfall Rubys Schlafroutine stört, wird sie von unerwünschten Gästen belästigt. Die einzige Möglichkeit für Ruby, eine ruhige Nacht zu verbringen, besteht darin, sich ihren Besuchern zu stellen.

When a power cut disrupts Ruby's sleep routine, she is harassed by unwanted guests. The only way for Ruby to have a quiet night is to confront her visitors.



Erzeugen Sie maximale Besuchererlebnisse:

mit PC-based Control für die Entertainment-Industrie



Scannen und PC-based Control für die Entertainment-Industrie live erleben

New Automation Technology **BECKHOFF**

DAS SIND UNSERE EXPERT:INNEN FÜR DEN INTERNATIONALEN WETTBEWERB

Unsere Jury für den Wettbewerb International sieht sich alle Wettbewerbsfilme gemeinsam mit dem Publikum an und prämiert die Siegerfilme in den Kategorien „Kurzspielfilm“ und „Animation“. Die Jury besteht aus David Wagner, Dr. Hamed Soleimanzadeh und Hannah Mathis.



Regisseur, Drehbuchautor

„Eismayer“ (Spielfilm, 2022)

„Ein kurzer Scheissfilm“ (Kurzfilm, 2018)

„In Ayahs Augen“ (Kurzfilm, 2017)

David Wagner



Filmphilosoph, Filmkritiker, Filmmacher

„The Shell“ (Kurzfilm, 2023)

„What would you like to see before you die?“ (Kurzfilm, 2023)

„A Single Tree“ (Kurzfilm, 2015)

fipresci.org/people/hamed-soleimanzadeh/

Dr. Hamed Soleimanzadeh



Regisseurin

„Wheels of Madness“ (Kurzfilm, 2019)

„Sexplanation“ (Serie, 2023)

„In Limbo“ (Kurzfilm, 2021)

www.hannathemathis.com

Hanna Mathis

DIE EXPERT:INNENJURY FÜR DEN INTERNATIONALEN WETTBEWERB IM INTERVIEW

Ein guter Kurzfilm...

David Wagner: zieht mich in seinen Bann, berührt mein Herz, bringt mich zum Lachen, Weinen, Nachdenken.

Dr. Hamed Soleimanzadeh: hat eine neue Idee, eine überraschende und experimentelle Form, die eine andere Situation schildert und erzählt.

Hanna Mathis: nutzt das kurze Format, um eine gelungene Geschichte zu erzählen, die berührt.

Als Juror:in...

David Wagner: schau ich darauf ob ich eine Handschrift erkenne. Eine Intention oder ein Verlangen. Ich liebe Filme, die einen persönlichen emotionalen Kern haben und kreativ herausstechen.

Dr. Hamed Soleimanzadeh: Filme, die mich schockieren, sind die, nach denen ich suche. Es sind Filme, die ich noch nie gesehen habe und ich kann stundenlang, tagelang, vielleicht sogar jahrelang darüber nachdenken.

Hanna Mathis: schaue ich auf die Qualität, die Authentizität und die Originalität des Filmes.

... FORTSETZUNG

A good short film

David Wagner: captivates me, touches my heart, makes me laugh, cry, reflect.

Dr. Hamed Soleimanzadeh: has a new idea, a surprising and experimental form, depicting and narrating a different situation.

Hanna Mathis: uses the short format to tell a successful story that touches.

As a juror

David Wagner: I look to see if I recognise a signature. An intention or a desire. I love films that have a personal emotional core and stand out creatively.

Dr. Hamed Soleimanzadeh: films that shock me are the ones I look for. They're films that I've never seen, and I can think about it for hours, days, maybe even years.

Hanna Mathis: I look at the quality, authenticity and originality of the film.

**Drehbuch Workshop
mit Dr. Hamed
Soleimanzadeh**

**Samstag
12. August
13.00 – 15.00 Uhr**

**Wunderla
Seminarraum,
Bludenz**

**KREATIVES SCHREIBEN MITHILFE DER KARTEN
UND SZENENMETHODE**

In diesem Workshop wird der Unterschied zwischen den Verben „schauen“ und „sehen“ definiert und es wird erklärt, wie Kreativität beim Drehbuchschreiben angewendet wird. Mit der Methode (Karten und Szenen) wird gezeigt, wie man ein kurzes Skript schreibt.

Der Workshop findet auf Englisch statt und ist für alle Interessierten, die ein kurzes Drehbuch schreiben oder einen Kurzfilm drehen möchten.

Anmeldung erforderlich unter
www.alpinale.at/workshop-creative-writing

DAS SIND UNSERE EXPERT:INNEN FÜR DAS SPEZIALPROGRAMM

Zum dritten Mal gibt es eine eigene Jury für die Kategorien „v-shorts“, „Horror“ und „VR-Shorts“. Die Jury besteht aus Fabiana Serpa, Laura Bilgeri und Oskar Lehemaa.

Filmemacherin

„Candyland“ (Kurzfilm, 2020)
„Therese“ (Kurzfilm, 2018)
„Primeiro eu tive que morrer“ (in Arbeit)

www.fabianaserpa.com



Fabiana Serpa

Schauspielerin & Sängerin

„The Recall“ (Spielfilm, 2017)
„iZombie“ (Serie, 2015)
„Tutti per Uma“ (Spielfilm, 2012)

www.imdb.com/name/nm4050719/



Laura Bilgeri

Director

„Mystery of the Missing Socks“ (Kurzfilm, 2022)
„Old Man Cartoon Movie“ (Spielfilm, Animation, 2019)
„Bad Hair“ (Kurzfilm, 2019)

vimeo.com/oskarlehemaa



Oskar Lehemaa

DIE SPEZIALPROGRAMM EXPERT:INNENJURY IM INTERVIEW

Du bist in der Jury für VR, v-shorts und Horror – drei sehr unterschiedliche Kategorien. Wo liegen für dich die Gemeinsamkeiten dieser drei Genres?

Fabiana Serpa: Die Frage ist ziemlich schwierig, da es immer auf den Film ankommt. Ich würde sagen, das was die drei Genres generell gemeinsam haben, ist eine Zeitrahmen Beschränkung, sowie ein limitiertes Budget, was auf der anderen Seite auch die Kreativität fordert.

Laura Bilgeri: Für mich verbindet alle drei Genres dieses Eintauchen in eine ganz spezifische, andere Welt, eigentlich eine neue Dimension des Sehens und Erlebens. Gerade VR ist eine visuelle Reise, ein Gefühlspark, der den Zuschauer:innen mitten ins Zentrum stellt. Horror und VR harmonieren eigentlich am besten, da durch technologische Feinheiten die Magie der Angst noch gesteigert werden kann.

Oskar Lehemaa: Im Kern geht es bei diesen drei Kategorien um das Erzählen von Geschichten. Auch wenn die Künstler:innen unterschiedliche Mittel gewählt haben, ist ihr gemeinsames Ziel, glaube ich, ihr Publikum zu bewegen.

Was braucht ein Kurzfilm, dass er dich vom Kinossessel reißt?

Fabiana Serpa: Der Film soll in den ersten Minuten schon das Thema andeuten und eine interessante Figur vorstellen, um mein Interesse zu wecken. Die Spannung muss schnell aufgebaut werden. Ich werde gerne mittendrin oder am Ende überrascht, wenn es eine Wende gibt.

Laura Bilgeri: Gefühl, Tiefe und die grosse Kunst, einen Menschen innerhalb kürzester Zeit für eine Geschichte zu fesseln. Gerade bei Kurzfilmen ist es schwer, Story und ihre tragenden Charaktere so rasch auf den Punkt zu bringen, dass der Zuseher die Aussenwelt vergisst. Wie die Amerikaner so schön sagen: Put it in a nutshell. :-)

Oskar Lehemaa: Ich freue mich immer, wenn ich eine überraschende Figur oder einen überraschenden Handlungsstrang sehe. Ebenso begeistert bin ich, wenn etwas auf besonders frische oder ausgefallene Weise umgesetzt wird. Alles in allem – gut umgesetzte Ideen lassen mich vor Begeisterung aufspringen. Ich bin sicher, die **ALPINALE** wird mir dazu noch reichlich Anlass geben!

Worauf achtest du als Jury-Mitglied bei deiner Bewertung ganz besonders?

Fabiana Serpa: Bei Kurzfilmen erwarte ich nicht zu viel technisches, aber die Geschichte soll stark, kreativ und nicht zu kompliziert sein.

Laura Bilgeri: Auf die Glaubwürdigkeit der Story. Die handwerkliche Entwicklung des Plots, den Spannungsbogen der Handlung, der nicht abreißen sollte und natürlich das authentische Spiel der Schauspieler:innen.

Oskar Lehemaa: Ich freue mich besonders auf das Virtual-Reality-Programm, weil es noch eine so neue Form des Geschichtenerzählens mit viel ungenutztem Potenzial ist. Gleichzeitig kann ein „traditioneller“ Kurzfilm sehr kraftvoll sein, und ich freue mich darauf, die Interpretationen von coolen und neuen Stimmen in der österreichischen Filmszene zu sehen.

Welchen Film könntest du dir immer wieder anschauen und warum?

Fabiana Serpa: Einer meiner neuesten Lieblingsfilme ist „Queen and Slim“. Für mich hat dieser Film die beste Mischung von Liebe, Action, politischer und sozialer Kritik. Dabei ist der Film auch visuell ansprechend und der Soundtrack beeindruckend.

Laura Bilgeri: „Catch me if you can“ von Steven Spielberg. Es ist immer wieder eine Wucht, dieses Meisterwerk zu sehen. Regie und schauspielerische Leistungen sind einfach außergewöhnlich. Die Geschichte ist tatsächlich geschehen und könnte meiner Meinung nach durch irgendwelche fantastische Wendungen nicht mehr getoppt werden. Ich liebe Filme, die auf wahren Begebenheit basieren.

Oskar Lehemaa: Ich habe mir gerade „Die Mumie“ noch einmal angeschaut und festgestellt, dass ich ihn sofort wieder sehen könnte! Dieses Gefühl reicht über zwei Jahrzehnte zurück, denn ich erinnere mich noch gut daran, wie ich den Film 1999 mit meiner Mutter im Kino gesehen habe. Jedes mal entdecke ich neue kleine Details und lerne die Gesamtqualität zu schätzen – die abenteuerliche Geschichte, die lustige Action, den Humor und die soliden Leistungen.

... FORTSETZUNG

You are a member of three jury distinctly different categories this year – VR, v-shorts and horror. What do they have in common?

Fabiana Serpa: This question is quite difficult, because it always depends on the film. I would say that what the 3 genres generally have in common is a restricted time frame and a limited budget, which can also demand creativity.

Laura Bilgeri: For me all three genres have in common that they provide an immersion in a very specific, different world, or rather a new dimension of seeing and experiencing. VR in particular is a visual journey, an emotional park that places the viewer right in the centre. Horror and VR actually harmonise best, as the magic of fear can be heightened even further through technological finesse.

Oskar Lehemaa: At their core these three categories are all about storytelling. Even though the artists have chosen different tools, their common goal, I believe, is to move their audience.

What makes you jump up with excitement?

Fabiana Serpa: The film should hint at the theme in the first few minutes and introduce an interesting character to arouse my interest. The tension must be built up quickly. I like to be surprised in the middle or at the end when there is a twist.

Laura Bilgeri: Emotion, depth and the great art of captivating a person for a story within a very short time. Especially with short films, it is difficult to get to the heart of the story and its supporting characters so quickly that the viewer forgets the outside world. As the Americans say so well: Put it in a nutshell. :-)

Oskar Lehemaa: I'm always happy to see a surprising character or story beat. I'm equally excited when something is realized in a particularly fresh or off-beat manner. All in all – well executed good ideas have me jumping up with excitement. I'm sure **ALPINALE** will provide me with plenty of reasons to do so!

What will you be looking for in particular?

Fabiana Serpa: With short films, I don't expect too much technical stuff, but the story should be strong, creative and not too complicated.

Laura Bilgeri: For the credibility of the story. The artisanal development of the plot, the suspense of the narrative which should not break & of course the authentic performances of the actors..

Oskar Lehemaa: I'm particularly looking forward to the virtual reality program, as it is still such a new form of storytelling with lots of untapped potential. At the same time a „traditional“ short film can be super powerful and I'm looking forward to seeing its interpretations by cool new voices in the Austrian film scene.

Which movie could you watch over and over again and why?

Fabiana Serpa: One of my latest favourite films is Queen and Slim. For me, this film has the best mix of love, action, political and social criticism. At the same time, the film is also visually appealing and the soundtrack is impressive.

Laura Bilgeri: „Catch Me If You Can“ by Steven Spielberg. It's always a blast to see this masterpiece. Direction and acting performances are simply exceptional. The story actually happened and in my opinion could not be topped by any fantastic twists. I love movies based on true events.

Oskar Lehemaa: I just rewatched „The Mummy“ and realized I could watch it again immediately! That feeling reaches back over two decades, since I have such fond memories of watching the film in the cinema with my mom in 1999. Every time I pick up some new little details and get to appreciate the overall quality – the throwback adventure story, the fun action, the humor and the solid performances.

Vorarlberg schöpft
seine Energie aus
erneuerbaren Quellen.



Wasserkraft ist sauber, erneuerbar und in Vorarlberg reichlich vorhanden. Daher nutzt die illwerke vkw diese Energiequelle ebenso innovativ wie nachhaltig – ein unverzichtbarer Beitrag zu Vorarlbergs Energieautonomie und zur europäischen Energiewende.

illwerke vkw
Energie für Generationen.

Sommersträuße und Schnittblumen
aus unserer Gärtnerei



*Schallert
Blumen*

Schillerstraße 20, 6700 Bludenz
05552 62272, schallertblumen.at

onlinedekor®
W E R B U N G

WIR SETZEN
ZEICHEN.
SEIT 2003

WOW
20
JAHRE
JUBILÄUM

 BESCHRIFTUNGEN	 DRUCKSERVICE	 GRAFIKDESIGN
 STEMPEL	 LASERGRAVUR	 TEXTIL PROMOTION
 WERBEARTIKEL	 WALLART - WANDDRUCK	 3D DRUCK XL

onlinedekor|werbung
Dieter G. Bitschnau
Klarenbrunnstrasse 12
6700 Bludenz | AUSTRIA
info@onlinedekor.com
+43 5552 69692
www.onlinedekor.com

KURZFILME WIEDER AUF TOUR

Die beliebtesten 6 Filme vom diesjährigen Festival, die sich dem Wettbewerb um das „Goldene Einhorn“ stellen, werden im Frühjahr 2024 zu sehen sein. Die **ALPINALE** tourt durch verschiedene Kulturstätten in Vorarlberg, Wien, Liechtenstein und der Schweiz. Wir freuen uns auf ein Wiedersehen!

ALPINALE Tourtermine 2024

- DorfMitte Koblach
Donnerstag, 8. Februar 2024, 19.30 Uhr
- Spielboden Dornbirn
Freitag, 16. Februar 2024, 19.30 Uhr
- Kammgarn Hard
Mittwoch, 21. Februar 2024, 20.00 Uhr
- Bücherei Hohenems
Donnerstag, 7. März 2024, 20.00 Uhr
- Gemeindsaal Damüls
Mittwoch, 13. März 2024, 20.30 Uhr
- Kultur Schänis
Donnerstag, 14. März 2024, 19.30 Uhr
- Loft der Kreativ Akademie Vaduz
Donnerstag, 21. März 2024, 19.30 Uhr
- Wien Gleis 21
Donnerstag, 4. April 2024, 19.30 Uhr

• **spielboden**

Kammgarn
KULTURVEREINIGUNG HARD

BÜCHEREI
HOHENEMS

DAMÜLS
FASCHINA

kultur schänis

KREATIV
AKADEMIE

Gleis 21





* 4. Oktober 1953 † 12. März 2023

MANFRED STROLZ

Mit großer Trauer und Respekt nehmen wir Abschied von Manfred Strolz, der am Sonntag, 12. März 2023, verstorben ist. Der engagierte Kulturarbeiter, Autor und Fotograf hinterlässt eine beeindruckende und facettenreiche Biografie.

Manfred Strolz hat im Jahr 1985 das ALPINALE Kurzfilmfestival in Bludenz mitbegründet. Als Obmann von 1997 bis 2003 hat er das Festival mit großem Engagement und Hingabe zum Kurzfilm aktiv mitgestaltet. Auch nach seiner Vorstandstätigkeit blieb er dem Verein stets als Mitglied treu, besuchte und unterstützte das Festival regelmäßig. Seine Liebe für den Kurzfilm hat er an seine Söhne weitergegeben. Alexander Strolz übernahm 2003 als Obmann den Verein von seinem Vater, gemeinsam mit seinen Brüdern Peter und Jürgen Strolz. Alexander ist auch heute noch als Kassier aktiv und im Vorstand tätig.

Manfred Strolz war u.a. auch als Journalist für die Vorarlberger Nachrichten und den Bludener Anzeiger tätig. 2005 veröffentlichte er seinen Gedichtband „Zeit, wofür Zeit“ und 2015 präsentierte er sein Buch „Nur eine Frage noch...“, beides Beweise für sein literarisches Talent und seine Leidenschaft für die Kunst. Er war als Bludener Literat-Ur-Gestein bekannt und schuf in seiner literarischen Arbeit einen beachtlichen Fundus an Erfahrungen, Beobachtungen und Begegnungen.

Manfred Strolz war nicht nur ein wichtiger Teil der ALPINALE, sondern auch Mitglied des Vereins „Omnibus – Interessensvertretung Psychiatrie-Erfahrener“, des Österreichischen Zivilinvalidenverbandes Vorarlberg und des Österreichischen Journalisten-Clubs.

Wir verlieren in Manfred Strolz einen mutigen, kreativen und engagierten Menschen, der seinen Weg gegangen ist und uns alle mit seiner Kunst und seiner Lebensgeschichte inspiriert hat. Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie und allen, die ihm nahestanden. Das gesamte Team der ALPINALE möchte hiermit sein tiefes Beileid ausdrücken und wünscht Familie und Freunden viel Kraft in diesen dunklen Stunden.

Möge er in Frieden ruhen.



Manuela Mylonas

„Auszurechnen aus dem Normalen, etwas riskieren, mutig sein und berühren – das macht einen guten Kurzfilm und auch das fabelhafte A-Team aus. Bei allen das Leuchten in den Augen zu sehen, wenn man über einen Kurzfilm spricht, ist für mich die Bestätigung, dass wir die Filme auf die große Leinwand bringen müssen.“

Manuela arbeitet im Bereich Unternehmenskommunikation bei Hilti und ist seit 2008 Intendantin des ALPINALE Kurzfilmfestivals.



Johannes Rinderer

„Wir lieben Kurzfilm! Die von uns mit viel Liebe ausgewählten Filme sind für mich das Highlight der **ALPINALE**, einem Fest(ival) für alle Freunde des Kurzfilms. Wir bringen einzigartige und fabelhafte Geschichten nach Vorarlberg, die weder im Kino noch im Fernsehen oder auf Netflix zu sehen sind. Der Lohn der vielen Arbeit? Wir haben das beste Publikum, das wir uns und den internationalen Filmemacher:innen nur wünschen können.“

Johannes ist als Vizeobmann auch für das Ressort Öffentlichkeitsarbeit, die Organisation des Festivals und für die Selektion in der Kategorie Animation zuständig. Er ist Co-Geschäftsführer des „aha – Tipps & Infos für junge Leute“ in Vaduz.



Alexander Strolz

„Vom Jänner bis Ende April eines jeden Jahres herrscht immer dieselbe Aufregung: Werden genügend qualitativ geeignete Filme eingereicht, können wir jede einzelne Wettbewerbssparte mit Programm füllen? Anfang Mai, nach unzähligen gesichteten Kurzfilmen, stehen dann die Beiträge des Festivals. Über 30 filmbegeisterte Personen haben heuer in der Vorjury mitgemacht. Von über 1100 eingereichten Filmen wurden die besten nominiert. Und wie jedes Jahr kommt dann die Spannung: Werden diese Filme auch dem Festivalpublikum gefallen?“

Unser Film-„Wikipedia“ ist kfm. Angestellter und im Verein als Kassier für die Finanzen verantwortlich, außerdem war er heuer in der Vorjurygruppe Kurzspielfilm im Einsatz.



Andreas Künz

„Die Besuche des Vorstands auf internationalen Kurzfilmfestivals sorgen immer für tolle Eindrücke und neue Ideen. So kam es auch während eines dieser Festivals zum Entschluss, eine eigene Programmschiene für 360 Grad Filme und interaktive Animationen (VR-Shorts) bei der ALPINALE ins Leben zu rufen.“

Andreas sichtet neben diesen VR-Einreichungen auch die Animationsfilme für das Hauptprogramm. Er ist als Schriftführer für die Sitzungsprotokolle verantwortlich. Er unterrichtet unter anderem an der FH Vorarlberg AR, VR und 3D Computeranimation.



Martina
Kulmitzer-Rabel

„Das Highlight der **ALPINALE** Woche ist für mich persönlich das Kinderkurzfilm Festival. Es ist schön zu sehen, wenn die Kinder und Erwachsenen mit Freude das auserwählte Programm verfolgen. Besonders stolz bin ich auf das Team der Helfer:innen die uns jedes Jahr tatkräftig unterstützen.“

Martina ist derzeit in Karenz. Verantwortlich ist sie für die Vorauswahl der Kinderkurzfilme, Einteilung der Helfer:innen und jeden Abend beim Auf- und Abbau zuständig.



Laura Loacker

„**ALPINALE**-Zeit ist immer eine gute Zeit: Sommer, Kurzfilme und viele liebe Menschen voller Tatendrang! Wir feiern die Kurzfilme und das Leben gleich mit!“

Laura ist seit 2017 im Team der ALPINALE. Sie hat in Wien am Institut für Theater-, Film und Medienwissenschaften studiert, als Regie/Produktionsassistentin u.a. beim aktions-theater ensemble und dieheroldfliri gearbeitet und ist im Helfer:innenteam der ALPINALE tätig. Seit 2022 arbeitet sie im Kartenvertrieb der Wiener Staatsoper.



Jürgen Schacherl

„Neben der Kuratierung unseres jährlich zu Halloween stattfindenden Horror events ist es mein Ziel bei der **ALPINALE**, jungen Menschen den Kurzfilm näher zubringen. Als Lehrer kann ich Schüler:innen vielfältig einbinden und für die Vorjury oder die Mithilfe bei Veranstaltungen motivieren. Zudem leite ich auch Workshops mit jungen Filmemacher:innen an Schulen. So gelingt eine nachhaltige Verankerung der **ALPINALE** im Leben junger Vorarlberger:innen.“

Jürgen ist Lehrer am BG Bludenz. Bei der ALPINALE ist er für Vermittlungsprogramme zuständig und kuratiert neben der Sparte Kurzspielfilm das Horrorkurzfilmprogramm. Auch heuer war er wieder im Team der Vorjury tätig.



Adrian Zerlauth

„Es ist toll mitzuerleben, wie ein Leidenschaftsprojekt wie die **ALPINALE** und ihre Veranstaltungen bei den Vorarlberger:innen Anklang finden. Besonders super finde ich unsere Horrornacht. Wir laden Genrefans zu einer Kurzfilmnacht ein, die ganz im Zeichen des Horrors steht und können hier eine in Vorarlberg einzigartige Veranstaltung auf die Beine stellen, die bei den Besucher:innen auf große Begeisterung stößt, was mich besonders freut.“

Adrian arbeitet als Journalist im schönen Wien und war heuer wieder im Team der Vorjury tätig.



Julian Dünser

„Mein Interesse für Film besteht schon sehr lange. Eine neue Perspektive der Filmbranche habe ich aber bei der **ALPINALE** kennengelernt: Die Vorbereitungen und technische Organisation, welche nötig ist, um einen Film auf einer großen Leinwand und vor Publikum vorführen zu können, waren für mich eine neue Herausforderung. So möchte ich das weiterhin für die **ALPINALE** Gäste möglich machen.“

Julian studiert derzeit an der Filmakademie Baden-Württemberg Visual Effects und unterstützt die **ALPINALE** das Jahr über in diversen Vorbereitungen, Mediengestaltung, Webseiten-Betreuung und kuratiert auch die VR-shorts mit. Während des Festivals übernimmt er die Technik der Projektion. Auch heuer war er wieder im Team der Vorjury tätig.



Rebekka Rinderer

„Ich bin seit 2015 im fabelhaften Team. Ich schätze die Beständigkeit, aber auch das sich einiges verändert. Viele gute Ideen wurden schon umgesetzt und weitere dürfen folgen. Unserer Kreativität sind fast keine Grenzen gesetzt, ich lasse mich gerne weiter inspirieren und freue mich über die begeisterte Zusammenarbeit mit großartigen Menschen im **ALPINALE** Umfeld.“

Rebekka organisiert als Mitarbeiterin ganzjährig das **ALPINALE** Kurzfilmfestival und koordiniert alle zusätzlichen Veranstaltungen.



Emma Danko

„Zum zweiten Mal mit dabei, freue ich mich dieses Jahr für das Aftermovie der **ALPINALE** verantwortlich zu sein und das Festival und seine Beteiligten zu dokumentieren. Eine tolle Gelegenheit, in die Filmwelt meiner Heimatstadt einzutauchen.“

Emma hat diesen Sommer ihr Creative Business Studium in Den Haag abgeschlossen.

„Seit ich ein kleines Kind war, bin ich vom Film begeistert. Für mich war es immer etwas Magisches, in eine andere Welt abzutauchen und einfach komplett unterschiedliche Sichtweisen kennenzulernen. Ich freue mich sehr, auch dieses Jahr wieder hinter den Kulissen des **ALPINALE** Kurzfilmfestivals dabei sein zu dürfen.“

Aufgrund ihrer Arbeit beim **ALPINALE** Kurzfilmfestival im letzten Jahr konnte Athina die Leidenschaft zur Planung und Organisation einer Veranstaltung, speziell im Kunst- und Kulturbereich, für sich entdecken und fand schlussendlich ihren beruflichen Platz im Team des Bludener Kulturbüros. Sie ist bereits das zweite Jahr fester Bestandteil im **ALPINALE** Team und unterstützt Rebekka bei der Organisation im Büro.



Athina Gabriel

„Die **ALPINALE** ist, besonders für aufstrebende Filmmacher:innen wie mich, ein Ort voller Leidenschaft und Inspiration. Sie bietet eine Bühne für Kurzfilme, die sonst nirgends zu sehen sind und gibt auch lokalen Filmemacher:innen die Chance die begeisterten, motivierten Besucher:innen zu erreichen. Ich mache bei der **ALPINALE** mit, um mich an dieser tollen Gemeinschaft zu beteiligen und meiner eigenen Leidenschaft nachzugehen.“

Lara absolvierte ihr Bachelorstudium an der FH Vorarlberg im Studiengang „Intermedia“ und unterstützt die **ALPINALE** als Teil des Teams.



Lara Smith

SLASH

festival des fantastischen films



21.SEP-01.OKT
SLASHFILMFESTIVAL.COM

AMSTERDAM
**short
cutz**

↳ back in 2024
presented by Kulturverein NEW:GROUND
in partnership with ALPINALE



SHORTCUTZAMSTERDAM.COM

AF amsterdams
fonds voor de
kunst
CAM-A-LOT
FILM MORE
VEVAM

THONI **BAU**

CREAT IVE FREE DOM



Erstklassige Speicherkarten und SSD Lösungen für deine Film- und Fotoprojekte.
Design und entwickelt in Österreich.

ANGELBIRD.COM

ALPINALE Magazin 2023

Herausgeberin: Verein **ALPINALE**, Raiffeisenplatz 1, 6700 Bludenz

Für den Inhalt verantwortlich: Manuela Mylonas

Redaktion: Johannes Rinderer, Rebekka Rinderer

Fotos: Buero Ludwina / Tabea Martin, Johannes Rinderer, Anna Salcher, unsplash.com, istockphoto.com, freepik.com

Übersetzungen: Lara Smith

Gestaltung: Grafikbüro Grünkariert | Katy Bayer

Weitere Informationen: www.alpinale.at und www.facebook.com/alpinale

© Juli 2023, Druck- und Satzfehler sowie Änderungen vorbehalten

www.alpinale.at

Alpinale